

## 《福嚴佛學研究》總目錄

第一期 (2006/04 出版)	
1	巴利註釋書的古層——《雜阿含經》與《相應部註》語句交會的幾個例子 The old layer of the Pali commentaries: some cases of convergence of sentences from the Chinese <i>Za-a-han</i> and Pali <i>Sāratthapakāsinī</i> ——溫宗堃 Wen Zong-kun
2	《雜阿含經》(788 經)之正見增上 Adhimātrā Samyagdr̥ṣṭi in sutra no. 788 of the Saṃyuktāgama ——釋開仁 Shi Kai-ren
3	試論「觀空」、「三昧空」、「所緣空」等之關聯——以《大智度論》卷 12 與卷 74 之三種空為主 An essay on the relationship among Guan-kong, San-mei-kong and Suo-yuan-kong: with focus on the 3 types of Emptiness in fascicles 12 and 74 of the *Mahāprajñāpāramitāśāstra ——釋宗證 Shi Zong-zheng
4	《十住毘婆沙論》中的無我觀 The doctrine of An-ātman in the *Daśabhūmikavibhāṣāśāstra ——釋安慧 Shi An-hui
5	瑜伽行派之「無種姓」思想初探 A preliminary study of the concept of Agotra in the Yogācāra school ——釋長慈 Shi Chang-tzu
6	初探菩薩修習禪定不生長壽天的善巧方便 A preliminary study of the skillful means by which a Bodhisattva developing Dhyāna is not reborn among the devas of long life ——釋真昊 Shi Zhen-hao
第二期 (2007/04 出版)	
1	《中阿含》比較研究摘要 Chinese Translation of Anālayo's 'Comparative Notes on the Madhyama-āgama' ——蘇錦坤 譯 / Bhikkhu Anālayo, tr. Ken Su
2	當代緬甸毘婆舍那修行傳統之間的一個諍論——觀察過去、未來的名色 A Debate among Vipassanā Traditions in Modern Burma: Contemplating the Nāmarūpas of the Past and the Future ——溫宗堃 Wen Zong-kun
3	寶唱《經律異相》所引之阿含經——試論水野弘元教授的〈增一阿含經解說〉 Texts Quoted from Āgamas in Shi-baochang's <i>Jing-lü-yi-xiang</i> : An Investigation into Mizuno Kogen's 'A General Introduction on Chinese Ekottara-āgama' ——蘇錦坤 Ken Su
4	比較《大智度論》與《攝大乘論》對《般若經》中——一段經文詮釋之異同 A Comparative Study of the Interpretations By *Mahāyānasa graha and *Mahāprajñāpāramitāśāstra of One Prajñāpāramitāsūtra Paragraph ——釋演明 Si Yan-ming
5	天台止觀之「觀不思議境」初探——以《摩訶止觀》為主

	A Preliminary Study of ‘Observing the Inconceivable State’ in Tiantai Zhiguan ——釋本圓 Shi Ben-yuang
<b>第三期（2008/04 出版）</b>	
1	巴利與漢譯經典中天使( <i>Devadūta</i> )的意涵 Chinese Translation of Bhikkhu Anālayo “The Divine Messengers” ——蘇錦坤 譯/tr. Ken Su
2	The Divine Messengers ——Bhikkhu Anālayo
3	菩薩的不隨禪生 Bodhisattvas are not reborn under the force of the <i>dhyānas</i> ——郭忠生 Guo Zong-sheng
4	說一切有部的斷惑說——以毘婆沙師為主要說明對象 The Theory of Abandonment of Defilements in Sarvāstivāda ——釋海實 Shi Hai-shi
5	從《中論》與《瑜伽師地論》檢視「阿含」空義的教說——以《第一義空經》、《大空法經》為主 The Doctrine of Emptiness in the <i>Āgamas</i> from the Prespective of the Mādhyamika-śāstra and the Yogācārabhūmi-śāstra ——釋宗證 Shi Zong-zheng
6	從《大智度論》所引的文獻探討四悉檀 An Investigation of the four Siddhāntas Based on the Texts Quoted in the Mahāprajñāpāramitā-śāstra ——釋圓融 Shi Yuan-rong
<b>第四期（2009/04 出版）</b>	
1	The <i>Treatise on the Path to Liberation</i> (解脫道論) and the <i>Visuddhimagga</i> ——Bhikkhu Anālayo
2	《解脫道論》與《清淨道論》 Chinese Translation of “The <i>Treatise on the Path to Liberation</i> and the <i>Visuddhimagga</i> ” ——王瑞鄉 譯/Bhikkhu Anālayo. tr. Wang Rui-xiang
3	分破空的探討 An Investigation into <i>Fen-po-kong</i> ——釋開仁 Shi Kai-ren
4	略探十二緣起支中之分位緣起與剎那緣起 A Brief Investigation into <i>Āvasthikapratītya-samutpāda</i> and <i>Kṣāṇika-pratītyasamutpāda</i> ——釋長恆 Shi Zhang-heng
5	《雜阿含經》攝頌初探——兼談印順導師在《雜阿含經》攝頌研究的創見 First Exploration to the <i>Uddānas</i> of <i>Za-A-Han-Jing</i> (T 99): And Ideas Highlighted and Inspired by Master Yi-Shun ——蘇錦坤 Su Ken
6	初期佛教的經行——兼論當代上座部佛教的行禪 The Practice of <i>Caṅkama</i> in Early Buddhism: with a Brief Survey of the Methods of Walking Meditation Practiced in Contemporary Theravāda Buddhism ——溫宗堃 Wen Tzung-kuen

第五期 (2010/04 出版)	
1	從巴利經文檢視對應的《雜阿含經》經文 Examining <i>Za-A-Han-Jing sūtras</i> in Light of their Pāli Parallels ——溫宗堃 Wen Tzung-kuen
2	The ‘Sixty-two Views’—A Comparative Study ——Bhikkhu Anālayo
3	「六十二見」的比較研究 Chinese Translation of “The ‘Sixty-two Views’—A Comparative Study” ——王瑞鄉 譯/Bhikkhu Anālayo. tr. Wang Rui-xiang
4	《增壹阿含經》攝頌初探 The Uddānas of <i>Zeng-Yi-A-Han-Jing</i> ——蘇錦坤 Su Ken
5	印度論師對「十方現在佛思想」之議 Indian Commentators’ Arguments about ‘Buddhas of the Ten Directions’ ——釋宗證 Shi Zong-zheng
6	淨治睡眠的禪修傳統 Meditative Traditions of Purifying Sleepiness ——釋開仁 Shi Kai-ren
7	The Investigation of Vijñānapariṇāma in <i>Trimsikāvijñapti-prakarāṇa</i> ——Shi Ru-yuan 釋如源
第六期 (2011/04 出版)	
1	四念住如何是唯一之道——再探“ <i>ekāyana magga</i> ”之語意 How is <i>Satipaṭṭhāna</i> the Only Way: Re-investigation of the Meaning of “ <i>Ekāyana Magga</i> ” ——溫宗堃 Wen Tzung-kuen
2	漢譯佛典校勘舉例——兼論印順導師與佛典校勘 Examples of Chinese Buddhist Textual Criticism: Also about the achievements of Master Yin-Shun in the field of Buddhist Textual Criticism ——蘇錦坤 Su Ken
3	略辨《大智度論》中「因中說果」、「果中說因」之義 “Yin Zhong Shuo Guo” and “Guo Zhong Shuo Yin” in the * <i>Mahāprajñāpāramitāsāstra</i> ——釋宗證 Shi Zong-zheng
4	回鶻文本「常啼菩薩求法故事」略探 A Preliminary Survey on the Uighur Version of the Story of Sadāprarudita ——釋長慈 Shi Chang-tzu
5	由三善根開展人菩薩行 The Practice of Human Bodhisattva Developed from the Three Wholesome Roots ——釋開仁 Shi Kai-ren
6	The Development of Insight—A Study of the U Ba Khin <i>Vipassanā</i> Meditation Tradition as Taught by S.N. Goenka in Comparison with Insight Teachings in the Early Discourses ——Bhikkhu Anālayo
7	觀智的開展——早期佛典與烏巴慶、葛印卡內觀法門的比較研究 Chinese Translation of “The Development of Insight: A Study of the U Ba Khin <i>Vipassanā</i> Meditation Tradition as Taught by S.N. Goenka in Comparison with Insight Teachings in the Early Discourses”

	——施郁芬 譯/Bhikkhu Anālayo. tr. Shih Yu-fen
<b>第七期 (2012/04 出版)</b>	
1	《七處三觀經》研究(1) —《七處三觀 1 經》校勘與標點——兼對 Tilmann Vetter 與 Paul Harrison 論文的回應 Collation of “ <i>Qi-Chu-San-Guan-Jing</i> ” (Sūtra 1 of T150A) and Proposed Modern Chinese Punctuation for It: With Responses to an Article by Tilmann Vetter and Paul Harrison (1998) ——蘇錦坤 Su Ken
2	Canonical Jātaka Tales in Comparative Perspective—The Evolution of Tales of the Buddha's Past Lives ——Bhikkhu Anālayo
3	從對讀觀點看佛典中的「本生經」——佛陀諸多前生故事的演進 Chinese Translation of “Canonical Jātaka Tales in Comparative Perspective: The Evolution of Tales of the Buddha's Past Lives” ——釋長叡 譯/Bhikkhu Anālayo. tr. Shi Chang-rui
4	《心經》疑偽問題再研究 The Reassessment of the <i>Heart Sutra</i> : Original Translation or Chinese Creation ——紀贊 Ji Yun
5	常啼菩薩求法譚於文獻中被引用實例略探 A Preliminary Study on Sadāprarudita Jātaka Story Quoted in Different Buddhist Sources ——釋長慈 Shi Chang-tzu
6	清辯與月稱在後期中觀地位的再檢視 Bhāviveka in the Later Development of Mādhyamika ——釋如源 Shi Ru-yuan
7	二十世紀正念禪修的傳承者：馬哈希內觀傳統及其在台灣的發展 A Successor to Mindfulness Meditation in the Twentieth Century: Mahāsi Vipassanā Tradition and Its Development in Taiwan ——溫宗堃 Wen Tzung-kuen
<b>第八期 (2013/04 出版)</b>	
1	初期佛教婦女的證悟解脫——四眾弟子與比丘尼僧團的建立 Chinese Translation of ‘Women’s Renunciation in Early Buddhism – The Four Assemblies and the Foundation of the Order of Nuns’ by Ven. Anālayo ——蘇錦坤 譯/Bhikkhu Anālayo. tr. Su Ken
2	初期佛教「捨受」( <i>Vedanupekkhā</i> ) 之研究 A Study of <i>Vedanupekkhā</i> in Early Buddhism ——釋見直 Shi Jian-Zhi
3	說一切有部觀四諦十六行相減行減緣入見道之修道次第初探——以《大毘婆沙論》、《俱舍論》及其註釋書為中心 A Survey of the Approaches to the Path of Insight ( <i>darśanamārga</i> ) in the Practice System of the Sarvāstivāda ——釋長慈 Shi Chang-tzu
4	初期漢譯佛典疑難詞釋義 Some Notes Regarding the So-called ‘Difficult Phrases’ in those Earlier <i>Sūtras</i> Translated during Han and Jin Dynasty ——蘇錦坤 Su Ken

5	關於 MBSR 的起源、善巧方便與地圖問題的一些思考 Chinese Translation of 'Some Reflections on the Origins of MBSR, Skillful Means, and the Trouble with Maps' by Jon Kabat-Zinn ——溫宗堃 譯 / Jon Kabat-Zinn. tr. Wen Tzung-Kuen
<b>第九期 (2014/04 出版)</b>	
1	正念的真正意思為何——巴利聖典的觀點 Chinese Translation of "What Does Mindfulness Really Mean? A Canonical Perspective" ——溫宗堃 等譯 / Bhikkhu Bodhi. Wen Tzung-kuen et al.
2	《法句經》的「四言偈頌」與「五言偈頌」 The Tetrasyllabic Verses and Pentasyllabic Verses of the Faju Jing (T210) ——蘇錦坤 Su Ken
3	常啼菩薩求法故事中之人物略探 (一) Notes on the Figures in the Story of Sadāprarudita (Part 1): Sadāprarudita ——釋長慈 Shi Chang-tzu
4	佛理「多二一(0)」螺旋結構初探——以合掌敬儀為考察對象 Preliminary Research on "Multiple, Binary and Unitary (Zero)" Spiral Structure of Buddha Dharma: From the Folded Palms of Respectful Conduct ——陳佳君 Chen Chia-jiun
5	The Bodhisattva Spirit: Practising Self-Benefiting Altruism 菩薩精神：實踐自利利他 ——Cheng, Fung-kei 鄭鳳姬
<b>第十期 (2015/04 出版)</b>	
1	初期佛教文獻裡的「醫療」 Chinese Translation of "Healing in Early Buddhism" ——蘇錦坤 譯 / Bhikkhu Anālayo. tr. Su Ken
2	試論「甘肅博物館 001 號《法句經》寫本」的異讀 Notes on Variants of Faju Jing from the Manuscript as Gansu Museum's Collections S/N 001 ——蘇錦坤 Su Ken
3	《坐禪三昧經》禪法簡介 The Introduction of Zuochan sanmei jing's Teachings of Chan ——廖乙璇 Liao Yi-Hsuan
4	悉曇文獻中所見的漢語音韻學概念 An Explication of the Charts Related to Chinese Historical Phonology Found in Siddham Literature ——陳淑芬 Chen Shu-Fen
5	醫療的正念：機會與挑戰 Mindfulness in Medicine: Opportunities and Challenges ——溫宗堃 Wen Tzung-Kuen
6	Buddhist Insights into Coping with Divorce: Lived Experiences of Two Women in a Pilot Study 佛法對克服離婚傷痛的啟示：兩位女性親身經歷的先導研究 ——Cheng Fung-Kei 鄭鳳姬
<b>第十一期 (2016/06 出版)</b>	
1	探討四念住的研究與修行

	A Chinese Translation of “Exploring the Four <i>Satipaṭṭhānas</i> in Study and Practice” ——邱大剛 譯/Bhikkhu Anālayo. tr. David Choiu
2	《上座部佛教之思想形成：從佛陀至覺音》——第二篇 修習體系的再構築 A Chinese Translation of “Reconstructing the System of Cultivation in Early Buddhism” ——釋洞崧 譯/Baba Norihisa 馬場紀壽. tr. Dong-song Shi
3	有關在《解脫道論》的煩惱論 A Chinese Translation of “A Discussion on Defilements in the <i>Path to Freedom</i> ” ——釋洞崧 譯/Endo Shinichi 遠藤信一. tr. Dong-song Shi
4	初期漢譯佛典「一詞多譯」現象的探討及省 Notes on the Issue of “Multiple Renditions for the Same Term” in Early Translations of Buddhist Texts ——蘇錦坤 Ken Su
<b>第十二期（2017/09 出版）</b>	
1	《解脫道論》解題之評介——以干瀉龍祥所撰為主 A Review of “Introduction to <i>Vimuttimaggā</i> ” written by Ryūshō Hikata ——釋洞崧 Dong-song Shi
2	《解脫道論》三種慈心之探究 On the Three Kinds of Loving-kindness Practice in <i>Vimuttimaggā</i> ——釋洞崧 Dong-song Shi
3	常啼菩薩求法故事中之人物略探（二） Notes on the Figures in the Story of Sadāprarudita (Part 2): Dharmodgata ——釋長慈 Chang-tzu Shi
4	比較世親與護法「否定外境」的論證策略——以《唯識二十論》與破根境品為例 A Comparative Study between Vasubandhu and Dharmapāla on Argument Strategy of Denying External Objects ——梁陳安 Chen-an Liang
5	批判正念：當代正念課程的批判與回應 Criticizing Mindfulness: Criticisms and Responses on Modern Mindfulness-Based Approaches ——溫宗堃 Tzung-kuen Wen
<b>第十三期（2018/09 出版）</b>	
1	《阿含》和《尼柯耶》的悲心 Chinese Translation of ‘Compassion in the <i>Āgamas</i> and <i>Nikāyas</i> ’ ——溫宗堃 譯/Bhikkhu Anālayo. tr. Tzung-kuen Wen
2	漢、巴《法句經》的相互詮釋 Mutual Interpretation Between Pali <i>Dhammapāda</i> and Its Chinese Parallels ——蘇錦坤 Ken Su
3	早期佛典關於人際溝通的教導 The Teachings on Interpersonal Communication in Early Buddhist Texts ——溫宗堃 Tzung-kuen Wen
4	誰入果定？誰不入果定？——從《解脫道論》與《清淨道論》來說明 Who Enters Fruition Attainment and Who Does Not? ——釋洞崧 Dong-song Shi

5	無著之見道位「五種平等心」——以《顯揚聖教論》為中心 On Asaṅga's Five Kinds of Impartial Mind in the Stage of Path of Seeing: Based on <i>Āryaśāsanaprakaraṇa</i> ——釋法照 Fa-zhao Shi
6	《唯識二十論》中的論證策略——整理并反省世親論證的有效性 Argument Strategy of <i>Vimśikā</i> : On the Efficacy of Vasubandhu's Arguments ——梁陳安 Chan-an Liang
<b>第十四期（2019/09 出版）</b>	
1	《法集要頌經》校讀舉例 The Collating and Rendering of the <i>Faji Yaosong Jing</i> (T213) ——蘇錦坤 Ken Su
2	觀音的最早音譯「盧樓亘」對音考 A Study of the Earliest Transcription of Guanyin— <i>E Lou Xuan</i> 盧樓亘 ——李周淵 Zhou-yuan Li
3	漢傳因明「不可得」因析論 Interpretation of “Anupalabdhi” Hetu in Chinese Buddhist Logic ——梁陳安 Sing-ann Leo
4	悲心如何變成是痛苦的 Chinese Translation of ‘How Compassion Became Painful’ ——溫宗堃 譯/Bhikkhu Anlyo. tr. Tzung-kuen Wen
<b>第十五期（2020/09 出版）</b>	
1	《出三藏記集》所載支謙譯經考辨 A Study on the Records of Zhi Qian's Translations in <i>Chusanzang Jiji</i> 出三藏記集 ——李周淵 Zhou-yuan Li
2	《大智度論》所引述之「阿毘曇菩薩義」與《大毘婆沙論》「菩薩義」之比對研究 A Comparative Study on Sarvāstivāda's View Regarding “Requirements of a Bodhisattva” Found in the <i>Mahāprajñāpāramitopadeśa</i> and <i>Mahāvibhāṣā</i> ——釋長慈 Chang-tzu Shi
3	初期佛典疑難詞釋義（2） Some Notes Regarding the So-called ‘Difficult Phrases’ in Those Earlier Sūtras Translated During Han and Jin Dynasties (2) ——蘇錦坤 Ken Su
4	前言：一個必然的全球文化復興的種子正在形成 Chinese Translation of “Foreword: Seeds of a necessary global renaissance in the making: the refining of psychology's understanding of the nature of mind, self, and embodiment through the lens of mindfulness and its origins at a key inflection point for the species” ——溫宗堃、洪文艷 譯/Jon Kabat-Zinn. tr. Tzung-kuen Wen, Wen-yan Hong
<b>第十六期（2021/12 出版）</b>	
1	梵本《中論》「歸敬偈」不同視角之詮釋 Different Interpretations of the “Dedicatory Verse” in the Sanskrit Version of the <i>Mūlamadhyamakakārikā</i> ——釋果傳 Guo-chuan Shi
2	說一切有部與經量部對眾同分實有性的論辯 Debate on the Reality of the Nikāya-sabhāga between the Sarvāstivāda School and the Sautrāntika

	School ——釋見喧 Jian-xuan Shi
3	諸法無受三昧之修學方法及與聲聞禪觀關係之研究 Investigation on the Relation Between the Practice of the Mahāyāna's Sarva-dharmāpariṅhīta-samādhi and the Śrāvakayāna's Insight Meditation Practices ——釋顯禪 Xian-chan Shi
4	《相應部》的〈有偈品〉研究 The Sagātha-vagga in the Saṃyutta-nikāya: Formation and Vedic Background ——蘇錦坤 譯/Oskar von Hinüber, tr. Ken Su
<b>第十七期 (2022/12 出版)</b>	
1	《阿毘曇八韃度論》〈偈跋渠〉與《阿毘達磨發智論》〈伽他納息〉的偈頌釋譯 A Comparative Study of the Verses Found in Two Parallel Texts: <i>Apitan bajiandu lun</i> (T1543) and <i>Apidamo fazhi lun</i> (T1544) ——蘇錦坤 Ken Su
2	關於「戲論」在中觀教學中之意義——以《明句論》為中心 A Study of the Term “ <i>Prapañca</i> ” in the Context of Madhyamaka: Centered on the Interpretation of the Prasannapadā ——釋延正 Yan-zheng Shi
3	《頓悟大乘正理決·敘》之文獻內涵及意義 The Literary Contents and Value of the ‘Preface’ in “ <i>Ratification of the True Principles of the Great Vehicle of Sudden Awakening</i> ” ——陳佳君 Chia-jiun Chen
4	高僧形象的敘事差異：以宗曉《法華經顯應錄》與贊寧《宋高僧傳》、道原《景德傳燈錄》、惠洪《禪林僧寶傳》為觀察重心 Narrative Differences in the Image of Eminent Monks—Focusing on Zongxiao's <i>Fahua Jing Xianying Lu</i> in comparison with Zanning's <i>Song Gaoseng Zhuan</i> , Daoyuan's <i>Jing De Chuan Deng Lu</i> and Huihung's <i>Chan Lin Seng Bao Zhuan</i> ——龔昭瑋 Jau-woei Kung
<b>第十八期 (2023/12 出版)</b>	
1	呂澂「《四十二章經》抄自漢譯《法句經》」一說的的商榷 Deliberations on Lü Cheng's Claim that the <i>Sūtra on the Forty-two Chapters</i> Was Extracted from a Certain Chinese Translation of the <i>Dharmapada</i> ——蘇錦坤 Ken Su
2	The Evolution of the Story of Sadāprarudita in the <i>Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā</i> and its Contribution to the Study of Early Mahāyāna Buddhism ——Chang-tzu Shi
3	《頓悟大乘正理決·敘》之文獻內涵及意義 A Review of Divergent Understandings regarding “ <i>sā prajñaptir upādāya</i> ” in the <i>Mūlamadhyamakakārikā</i> ——釋長明 Chang-ming Shi
<b>第十九期 (2024/12 出版)</b>	
1	《大正藏》校勘註記「明版」異讀之檢示：以《阿含經》與《法句經》為主 Examination of Variant Readings in Collation Notes from the “Ming” Tripiṭaka, found in the <i>Taiśhō Tripiṭaka</i> : Examples Enumerated

	Majorly from <i>Ahan Jings and Faju Jings</i> ——蘇錦坤 Ken Su
2	探析《二萬五千頌般若經》「法愛」經文之異讀 A Review of Divergent Readings in the “ <i>Dharmatrṣṇā</i> ” Passages of the <i>Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā</i> ——釋會清 Hui-qing Shi
3	「頓」與「漸」的理路一致性解析 Analysis of the consistency of the rationale behind “epiphany” and “gradualism” —Taking Huineng's “epiphany” and Shenxiu's “gradualism” as the basis ——劉東 Dong Liu